

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ

EN TRIMESTRE

Dins Espanya: una pesseta.  
Fora d'Espanya: dues pessetes.Redacció i Administració  
General Barceló, 1.-2.-3.  
PALMA DE MALLORCA

# LA AURORA

Surt cada dissapte per donar ventim i altres erbes a n-es qui s'ho guany

Parla En Revenjoli. Escoltau i etren

**Vestit-nou**

Els-e n'haurem d'assetjar un an aqueys grans terrolers d'anticlericalitzos que segueixen *erre que erre* fent virollades, guitzeries, arrieses i barbaridats contra Deu i l'Església i l'Espanya. Perque es molt curiós i molt instructiu que casi tots ets inimicis de Deu i de l'Església, per un eayre o altre mos resulten uns inimicis i uns traydors d'Espanya, descarats, abominables, penjadors.

Assetjemlosho idò an aquest *vestit-nou*, que's resoldrà ab un esplet de sardonayes, nesples, castanyes i serves que'l-s-e fassen blaus i els ablanquin ses costelles an es grans poques-cozes d'anticlericals.

I

## Fan anques enrera

¿Sabeu aquells diputats lerrouxistes, En Santa-Cruz, En Barral, En Beltrán, que denunciaren a s'opinió pública i an es Govern com una veritat aquella canallenca, aquella descaradissima calumnia que's lerrouxisme inventà contra s'Exèrcit espanyol suposant que's Tribunals Militars havien fets torturar es presos de Cullera, aquells abominables assassins des Jutge, Escrivá i Esgotzi de Sueca? Idò ara diuen aquells diputats lerrouxistes que no responen d'aquelles denúncies, ni'n volen cap responsabilitat. I aquells estrúmbols que denunciaren suposades tortures de presos an es tribunals de Bilbao, confessen que les varen sorprendre i les ho feeren fer, i qu'ells no saben res de tals tortures.—Això son es revolucionaris espanyols, republicans i socialistes de tots pelatges: trequelades de mentiders, calumniadors, soyats de tota infamia i abominació contra Deu i contra la Patria. ¡Que Deu del cel los... toqui el cor i tornin tan bons al-lots com ara son xerecs i penjadors! Amèn!!!

II

## Esclips y esclops entre republicans

*El Ideal* dissapte passat segueix omplint columnes i columnes contra's republicans lerrouxistes i socialistes, fentlos mil càrrecs pe's-actitud que guardaren en ses derreres eleccions; i denuncia es socialistes an En Pau Iglesias com-e traydors, com-e falsos, i per anar de brasset ab sos lerrouxistes, ets inimicis mortals d'En Pauetxo, i llavò pega unes quantes d'endanades a s'*Obrer Balear* calificant es seu «llenguatge» de «rufianesco, propi solo de los golfillos de Madrid.»—Després confessa que's republicans estan «soferint» «un espectacle denigrant», p'es seu «orgull», per «amor propi»,

p'es «convencionalisme personal que 'ls enrevolta» «a totes parts». I ja no du pus xorrèstic es paperot republicà. ¡Pobres republicanetxos! ¡jaueixes eleccions derreres les ha feta perdre sa búxola i es *Kirie-eleison!*

I llavò mos surt s'*Obrer Balear*, i comensa a repartir bescuyt an es *republicans historics*, es de D. Jeroni Pou i companyia, tractantlos de «descarats» i «cínics» (desenfreits), que «cada vot que tengueren» a ses derreres eleccions «els-e costá lo manco dues pessetes», que «deuen an es monárquies, i a negú pus que an es monárquies ses (tres) actes que sauparen» a Ciutat, que son uns «falsos» i uns «traydors», uns «oficials» i «devots de «sa mentida». Després mos conta's paperot de s'aplec que feren dia 19 de novembre per esplicar per quines cinc centes s'eren separats des republicans de D. Jeroni Pou i companyia, rompent sa célebre «conjunció». Es company Bauzá an aqueix aplec acusá es Comité que presideix D. Jeroni Pou de que's volia entendre ab sos monárquies en lo de ses eleccions per salvar es sou de 7000 pessetes que té un republicà des seus a s' Ajuntament, que, si no es D. Benet Pons, no sabem qui puga esser, i llavò per conservar i aglapir certes *col·locacionetes*. Parlaren altres companys pegant tots sa seuia costerada an es *republicans historics*, fins que s'alssà D. Lluís Martí i donà un mal encals an es diputat a Corts per Menorca Sr. Llanzó, republicà, i llavò an es diputats provincials, també per Menorca, igualment republicans, D. Jeroni Pou i un altre, posantlos a tots com un pedàs brut, i acabà D. Lluís «admirant es triuf que's republicans conjuncionistes han conseguit dins tota Espanya». Quant es bon ver que D. Lluís sempre es estat molt *bromista* pero francament no crèyem que hu fos tant, que, després d'una derrota tan ignominiosa com se'n han duyt a es republicans de tot pelatge dins tota Espanya, encara D. Lluís tengués delit per ferhi broma.—Llavò l'emprèn es paperot socialista contra s'altre paperot republicà *El Ideal*, i n'hi dona de caluixos a l'uf.—I, per no esser manco, es Comité socialista de Marratxi, també alsa sa massota contra un escabotell de socialistes d'allà que sembla que se'n van des seu cap, en lloc d'esser xotets de cordeta des Comité, i els escomunica, donantlos per «traydors» i venuts an es conservadors i burguesos.

¡No es ver qu'es un espectacle molt entretengut veure com republicans i socialistes ells ab ells se destapen totes ses braguetes i mangarrufes i se diuen ses grans veritats, deixantse arrenyonats uns an ets altres?  
¡Hala republicanetxos i socialistetxos seguiu tan delitosa tasca!

## III

¿E-hu sentiu, inimicis de sa Relligió catòlica, que vos pensau que ja fa ses derreres?

No son tot berbes es progresos que fa es catolicisme dins tot lo mon. An ets Estats Units, que fa un sigle eren tan clars es catòlics, a l'hora d'ara hi ha 1 Cardenal, 13 arquebisbes, 88 Bisbes, 13.204 esglésies i prop de 23 millions de catòlics. ¿E-hu sentiu, companys de s'*Obrer Balear* i escriguedoreixos de *El Ideal*, inimicis rabiosos de sa Relligió Catòlica? Pero escoltau una mica més, i aborronauvos!

Sabeu sa República del Brasil? Idò allà, que sa primeria del sigle XIX una gran part d'ets habitants de ses poblacions menudes estaven sense batiar i casi no les havien predicat l'Evangeli, a l'hora d'ara ja hi ha 14.450.000 catòlics ab 18 Bisbes i més de 2000 sacerdots. ¿Que vos sembla, socialistetxos de l'engà?

Escoltau tot això altre: en el Canadà, que l'any 1800 era tot una Diòcesi només ab 16.000 catòlics, avuy de catòlics n'hi ha 2.250.000 ab 9 Arquebisbes, 20 Bisbes, 5 Vicaris Apostòlics, 32 Seminaris, 3 Universitats, 28 Congregacions d'homos i 60 de dones.—A la Patagonia, aont e-hi ha 143.000 habitants, n'hi ha 127.700 de catòlics, i només e-hi ha Missioners de 1874 ensa.—I ¿que'n direm d'Africa? Avuy e-hi ha ja 73 Missions ab 600 Residencies, 3.294 esglésies, 16 Bisbes, 30 Vicaris Apostòlics, 23 Prefectes Apostòlics, 1.700 sacerdots, 1.660 escoles, 2.270 hospitals i 850.000 feels.—A Australia, que per coses des Govern anglès no hi pogueren predicar sa nostra santa Fe fins l'any 1818, e-hi ha ja 1.600.000 catòlics ab 1 Cardenal, 2 Arquebisbes i 14 Bisbes.—Dins s'Imperi del Japó hi ha actualment 60000 catòlics ab 1 Arquebisbe, 3 Bisbes i 40 sacerdots japonesos, i ademés 170 Missioners, 1130 religiosos, 280 religioses i 210 esglésies.—A Nova-Zelàndia es catòlics son avuy 108.000 distribuïts en 85 parroquies, 285 esglésies, 1 Arquebisbe i 3 Bisbes.—A la Polinesia (Oceania) e-hi ha 57.227 catòlics ab 77 sacerdots, 413 religiosos i 73 esglésies.—¿Que vos sembla republicanetxos i socialistetxos que vos figurau que's catolicisme ja fa ses derreres?

## IV

Quin raig d'infamies i de canallades!

S'amenassa des republicans, lerrouxistes i conjuncionistes, de que armarien sobre lo d'ets assassinats republicans de Cullera una campanya contra Espanya a ses nacions estrangeres, se vé cumplint de sa manera més infame. Com ara fa dos anys, ab motiu des fusellament d'En Ferrer, certs periòdics estrangers van escam-

## PUNTS DE SUSCRIPCIÓ

A Manacor: Ca-Mestre Antoni Fiol Ferrer, 5.—Ca-l'ame Andreu Alcover, Plaça del Palau, 2.  
A Palma: Llibreria d'En Guasp, Morey, 6.—Taller d'encaixaments d'En Francesc Ferrer, Sta. Eulària, 25.—Llibreria Ernest Frau, Bressa.—Llibreria d'Alomar y Fontdevila Brossa.

V

**Mentides i calumnies a holics**

En posa es paperet socialista de Ciutat contra's Pares Maristes de Manzanares, uns frares de Deu que's dediquen a ensenyar de lletgir i escriure an es pobres, i son estimats aontsevuya exercesquen es seu apostolat. Això basta per que tots ets anticlericals, com es socialistes, no les puguen veure ni'n puguen sentir parlar i, per assaciarse de sa rabia infernal que'ls-e tenen, les posen mil calumnies, suposantlos a tots uns bruts, uns porcs, uns *corruptors de menors*. Sa questió p'ets anticlericals es fer odiosos tals frares an ets uys des poble per que no'ls enviin ets al-lots a ses escoles que'dits frares tenen, suposant que tals escoles son xibius de corrupció, pitjors que bordells. Idò bé, s'*Obrer Balear* dissapte fa totes aqueixes acusacioas contra tres *Pares Maristes* de Manzanares. ¿Ab quin fonaient? Ab cap ni un ni mitx. ¿Quines proves en dona? Cap ni una ni mitja. Com s'*Obrer Balear* mos té acostumats a ferse eco de tota quanta ca-

lumnia i brutor se diga contra's Clero, Frares i Monjes i escampa contra tota veritat sa prensa anticlerical, per això creym que tot quant diu de dits *Pares Maristes* no es més qu'un bolic de mentides i calumnies, qu'es s'arma preferent des canalles anticlericals.

VI

**De bréndoless, més que bréndoless!**

¿Que no sabeu quina las'havien passada p'és carabassot es grans polissons d'anticlericals francesos? Idò de fer tançar es Santuari de Lourdes, la santa Cova de Lourdes, per raó de higiene, de salubridat pública! Pero han trobada sabata de son peu. Son sortits a protestar 300 metges, entre'ls quals se'n contem 15 que son de sa Facultat de Medicina de Paris, 40 professors d'altres Facultats, 20 professors d'Escoles de Medicina, 130 metges i cirurgians d'hospitals i 80 antics alumnes interns d'ets hospitals de París. Això ha capturats aquells grans canalles d'anticlericals.

## DE TOTES ERBES

**Secció local**

Dimegues vengué, per estar uns quants mesos a Manacor per motiu de salut, el P. Fr. Pau Conrado, dominic, d'Osca d'Aragó.

Sia benvengut.

S'està formant una nova *Joventut conservadora* ab elements de s'existenc i altres de nous. E-hi trabayan ab molt d'enfusisme.

L'Audiencia ha anomenats, per formar part des Jutjat Municipal d'aquesta vila com *adjunts*, per aquest any qui vé aqueys: Miguel Alcover Muntaner, Antoni Puiggrós Pascual, Tomás Pascual Monjo, Antoni Mascaró Nadal, Jaume Pinya Fuster, Josep Serra Company, Tomás Bosch i Soler, Antoni Marroig Vidal, Mateu Soler Gomila, Sebastià Fons Amer, Juan Pareira Fornés y Felip Planes Riera.

Ses matanses van en raure, lo meteix que's sembrar. Ara que's temps es bo.

Es diumenges e-hi ha plassa de planters d'amellers. Se'n venen molts y bons, pero van carets.

Demà decapvespre a l'església de St. Vicens Ferrer e-hi haurá exercici del Roser ab plàctica.

Diumenge passat a la parroquia se fe festa de St. Jusep.

Sa gent s'alegrá molt de veure posat, encara qu'interinament, part de l'antic retaule de la capella veyá de St. Jusep.

**Més carabassencades des republicanetxos de Sóller**

Segueix sa carabassencada 15.\* sobre l'Inquisició, qu'aquells republicanetxos com e bons anticlericals no poren veure pintada, pero que no saben qu'era ni que deixava d'esser. Es grans rudosos maleixen lo que ignoren.

§. 3.

Uyuada d'aucell demunt tota s'història de l'Inquisició Espanyola des que comensà fins que la llevaren definitivament es liberals l'any 1820.

Sa feyna que tengué tot d'una l'Inquisició, va esser contra's «judai-

idòlatres n'hi feyen de ses seues, dedicats an es comerç d'esclaus, que duyen a vendre llavo a Europa, malavetjant escampar ses seues falses creencies. L'Inquisidor General Fr. Diego de Deza l'any 1504 e-hi posa retgit establithi la Inquisició, q'ia aturá casi de tota lo d'ets esclaus i apostasies, i l'any 1534 quedà sensa feyna fins a l'any 1557 (Garcia Rodrigo, II, 450-453).—A Córdoba es judaisants eren molts i poderosos. L'Inquisidor Lucero comensa a pitjarlos granat es tascó; sembla que feya llare (Menendez-Pelayo, *Heterodoxos*, I, 637-8, i acudeixen a l'Inquisidor General contra ell, i les diu que li presentin proves contra l'Inquisidor Lucero i el processará. No n'hi presenten cap. Acudeixen an el Rey (Felip «Hermós») conseguint un decret favorable i que fassa renunciar l'Inquisidor General. Mort el Rey l'any 1506, entra a Inquisidor General el famosissim Fr. Gimenez de Cisneros, que somet l'Inquisidor Lucero an es judici d'una «Congregació Apostolica», composta de 4 Bisbes, 8 Consejers de Castella, 2 Consejers d'Aragó, 2 de la Suprema Inquisició, 2 Inquisidors i un Oidor de Valladolid i 1 Abat. Aquest tribunal, oits En Lucero i es seus contraris, l'absolen a ell, pero el treuen d'Inquisidor, i des presos i encausats p'En Lucero, n'entreguen 50, per apostates, embuyosos i caluniadores, an es Bras Civil, que les condamna a mort (Cappa, 60-63).

Quant l'any 1487 s'organisa l'Inquisició de Mallorca baix de Fr. Torquemada, es nostros Jurats acudiren an el Rey contra's nou procediment inquisitorial, no contra s'institució del Tribunal; pero, com veren es bons resultats que donava, els agrada prou. Comensa aquí l'Inquisició reorganizada ses seues funcions l'any 1488, haventhi 260 «reconciliats», an-e qui pe'ses seues culpes d'herejia i apostasia posaren multes per valor de 10560 lliures (Tarrasa, *Anales del Reyno de Mallorca*, II, any 1488). E-hi hagué diferents «autes de Fe» ets anys 1490, 1491, 1493, 1498, 1495, 1500; i segui havent'hi casi ca d'any fins a 1515, sortinti entre tots aqueys «autes de Fe» 432 penitenciats i 87 «relaxats» an es «Bras Seglar», qu'n cremá 29 i doná volta de garrot a 58 (Quadrado, *Islas Baleares*, p. 313-17). Ab això quedaren esveits ets «heretges». Estigué llavo l'Inquisició 70 anys a celebrar cap «auto de Fe», i fins l'any 1675 no «relaxà» cap reu an es Bras Civil. Per lo meteix estigué 160 anys sense ocasionar cap sentència de mort. ¿Quin tribunal d'aquell temps ni de cap altra epoca ha estat 160 anys sense sentenciar a mort negú? Ja veurem més envant, si Deu ho vol, lo que feu després l'Inquisició de Mallorca.

Segueix l'Inquisició dins tota Espanya menant estrets «judaisants» i mahometisants, aclarintlos fort, fins qu'arribá s'horaj d'haverles d'haver ab sos protestants.

En Luter donà l'any 1517 es seu crit de rebel·lió contra'l Papa, i posant en revolució religiosa tota Alemanya i demes nacions veynades. Es seus partidaris, es «protestants» se volien afilar per tot, fins dins Espanya. Si l'Inquisició i es Govern no hagueren estat tan alerta, aturant qu'aquells mos escampassen llibres per dins Espanya, com provaren de ferho servintse de mil enginys, prou que's protestantisme se seria estés dins Espanya. Era tan gros i tan ferestes soe que va calar En Luter dins Europa, que per forsa mos havia d'arribar qualche espira. Effectivament, mos n'arribaren unes quantes entre l'any 1550 i 1560. Devers l'any 1558 se descubri un niu de protestants a Valladolid, Zamorra, Toro i Logroño; i no cregueu que fossem gent pobre ni qualsevol, sino senyors grossos, canonges, capellans, monjes, beatas. Jahucrec

que les posen ses mans demunt, les convencen des seu crim d'heregia, i se fa un «auto de Fe» dia 21 de maig de 1559 i un altre dia 8 d'octubre des meteix any. An es primer sortiren 15 «reconciliats», condemnats a diferents penes corporals, i 15 «relaxats» an es Bras Civil, que'n cremá un i doná volta de garrot an ets altres. An es segon «auto» hi hagué 51 «reconciliats» i 12 «relaxats» an es Bras Civil, que'n cremá 2 i doná volta de garrot an ets altres. Entre's «relaxats», e-hi havia 5 capellans, 1 frare, 5 monjes, 2 beatas, 2 missers, i casi tots ets altres eren nobles. Entre's «reconciliats» e-hi havia 3 monjes, una beata i ets altres casi tots nobles: Comanadors, fiys de Comtes i Marquesos, germans i parents de Bisbes. L'Inquisició no pegava només an es petits, sino arreu. Qui la feya, la pegava, fos es qui fos; per això era tan respectada i tan popular.

Ab aqueys dos «autes de Fe» es protestantisme romangué esveit i abolit dins aquelles ciutats i ses regions veynades.—An es meteix temps l'Inquisició trobà un altra niu de protestants devers Sevilla, i també casi tots eren nobles, frares i capellans. Agafats es reus i sustanciadess causes, se fa un «auto de Fe» dia 24 de setembre de 1559 i un altre dia 22 de desembre des meteix any. An es primer sortiren 80 «penitenciats» i 21 «relaxats» an es Bras Civil, que'n cremá 8 i doná volta de garrot an ets altres. An es segon sortiren 3 «reconciliats» i 14 «relaxats» an es Bras Civil, que los cremá tots per «impenitents». Entre's «relaxats» an aqueys dos «autes» e-hi havia 5 capellans, 7 frares, 1 monja, 6 nobles, 1 metge, 1 Mestre d'escola. E-hu veys com devant l'Inquisició «no hi havia tu ni vostra merce», sino que passava rasadora arreu.

Ab aqueys dos «autes de Fe» de Sevilla i es dos de Valladolid l'Inquisició captura's Protestantisme d'estendre dins Espanya. Ja no va esser pus un perill serio. En tots ets altres «autes de Fe» que's feren dins Espanya durant es sigle XVI, i es XVII i XVIII, ja només sortia qualche protestant, i encara casi sempre eren estrangers. Ab aqueys quatre «autes de Fe» l'Inquisició alliberà l'Espanya de sa partida de guerres que's protestants mogueren dins Alemania, Suissa, Països Baixos i França, aont per cada «relaxat» an es Bras Civil d'Espanya e-hi hagué milenars de morts. Quants de milenars de vides no salvà l'Inquisició ab aquells quatre «autes de Fe»?

Per que vegeu més i més lo qu'era l'Inquisició, heu de saber que ses declaracions d'aquells protestants de Valladolid comprometeren Fr. Bartomeu Carranza, teòlic des Concili de Trento, predicador del rey En Felip II i Arquebisbe de Toledo, resultant sospitos de protestantisme. L'Inquisició el posa pres l'any 1559; sa causa s'envitricollà de mala manera, i el papa Pio V la avocà an es seu Tribunal; i l'Inquisició espanyola no tengué altre remey l'any 1566 qu'envià s'Arquebisbe a Roma, aont una Congregació Pontificia segui sa causa, i la sentenció l'any 1576 el papa Gregori XIII, declarant que s'Arquebisbe de Toledo, Fr. Carranza era fortament sospitos d'herejia; i li feren abjurar 16 proposicions tretes des seus escrits. Ell sa someté a tot, morint a Roma dia 2 de maig de 1576 (*Heterodoxos*, II, 362-411).

Posada l'Inquisició per castigar s'herejia i s'apostasia, per mataries de rel, havia de castigar tot lo que duya an aqueys crims: sa superstició i sa bruixeria. En Barrufet an aquells que no pot decantar de sa Fe, malavetja ferlos creure coses que no son erugadores (superstició); i am aquells que no pot decantarlos de ses pràctiques de piedat, malavetja ferlos prendre d'altres que ab apariencies piadoses

incloguen bruticla i besties per llarc (*iluminisme*). Per això donaren prou que fer a l'Inquisició es *bruixots i iluminats*, plagues que an es sigles XVI i XVII s'enmaleiren fort i feren maig per llarc.—Ets *iluminats*, nissaga de *budhistes* de l'India i des *Gnostics*, professaven una mística bordissensa que feya consistir sa perfecció última i suprema en sa contemplació pura de Deu, aont s'ànima, abisantse dins s'Essència infinita, perdia sa seuia propria individualitat i deixava d'esser responsable d'ets seus actes perque tot e-hu'via entregat a Deu; i a-les-hores ja no hi havia res que l'embruixat; i qualsevol cosa fés, fins i tot ses accions més lleuges, ses obcenidats més nefandes no eren pecats, sino accions innocents. Figurau lo qu'havia de resultar de tals doctrines posades en pràctica!—L'Inquisició trobà nius i xibius d'*iluminats* a Toledo l'any 1529, a Còrdoba l'any 1544, a Sevilla l'any 1563, a Llerena l'any 1574. Es de Llerena eren vertaderes guardes de bistics, pitjors que pores, someres i cavalls. No es possible contar ses seues abominacions sense embrutar-se. Un des més gats va esser un capellà, Mn. Francesc Mendez: dirigia una casa de beates; durant sa missa se posava a bramar i a fer visatges. E-hi va haver dia fer durar sa missa 23 hores, i ets oyents aguantaren. A la fi va fer a sobre que dia 20 de juriol de 1616 se moriria anantse'n cap dret al cel. Feu testament, i deixava's drons de l'Esperit Sant a ses seues devotes. Encapirronat en so morirse es dia qu'havia dit, només prenia una mica de peix i un tassó d'aygo es vespres. Arribà que tastanetjava. Se despedí des seus devots i devotes, fent un escàndol de plors, prometent que derrera ell en vendria un altre de més sant encara. Arribat es dia que s'havia de fer s'esclafit, que s'havia de morir, comensa sa missa a les quatre de sa dematinada, i allà diu qui diu missa, pero la mort no compareixia. Bé'l polsava un metge, bé esperaven es seus que hi acabaria els aleys; pero va esser el dimoni per no morirse, i hagué d'acabar sa missa viu, a ses 23 hores d'haverla comensada. Quin perboc va esser allo p'els seus devots i devotes! L'Inquisició a la fi li posà ses mans demunt, i morí dins sa presó.—L'Inquisició an ets *iluminats*: no no'ls relaxava casi mai an es Bras Civil; ordinariament les feya donar assots, presó, penitencies i dijunis a balquena (*Heterodoxos*, II, 521-585).

Els moros *convertits* qui's *desconver-*  
*tien* no donaren gayre que fer a l'Inquisició, que los tractava ab gran benignitat, tenint en conte que a molts d'ells les havien batials casi per forsa, després de sa conquesta de Granada i de ses *Germanies de Valencia*. Feya ets uys grossos ab aquella pobre gent, inimiga mortal d'Espanya. An es des Reyna de Valencia l'Inquisició els-e destapà conjuracions que preparaven ab França, ab sos sarrains d'Alger, ab el Gran Turk per introduir tals inimics dins Espanya. Així com s'arribaren a posar ses coses, era inevitable se treta d'ets *emmoriscats* d'Espanya, que manà el rey En Felip III l'any 1610; no's poria passar per altre vent. Es mal va esser que no los tragués En Felip II o En Carles V. Aquells *emmoriscats* (*moriscos*) eren una pessa que no poria soldar ab Espanya. Tot es temps que hi posaren per soldarho, va esser perdut.

Ses *bruixeries* etsisos i arts mágiques hagueren d'ocupar s'atenció d'ets Inquisidors. Ja fa molts de sigles que's qui no creuen ab sos miracles que fa Deu, creuen ab sos embuys i farses de Satanás i ab aixo que diuen bruixeries i magia. No's pot negar que'l dimoni qualche pic e-hi ha pres part ab aquestes coses; per negarlo es precis destruir s'autoritat de s'història; pero també s'ha de regonèixer

que ses *bruixeries* casi sempre no eren més qu'embuys i farses de gent polissa. Quant vengué el Bon Jesús an el mon, sa magia dominava per tot arreu; es cristianisme li feu guerra a mort, i apoc-poc anava sempre esveintla. Arribà a tan poca cosa, que durants'edat-mitja dins es cos des Dret Canonic no's troben lleys contra sa bruixeria. Ab so renaixement de ses lletres paganes an es sigles XV i XVI sa bruixeria va crèixer horrorosament, i l'Esglesia i s'Estat se'n hagueren de preocupar ben seriament, perque, preszindint de si era ver que'l dimoni prenia o deixava de prendre part ab aquelles coses, es fet era que bruixes i bruixots creyen qu'era ver o hu figuraven, i adoraven Satanás, i decantaven de Deu la gent, lo qual era un crim no imaginari, sino real. I en cometien realment molts d'altres de crims horribles: mataven nins i persones grans, les bollien i les se menjaven o en feyen untos per volar o altres remeys per fer etsisos i bruixeries. Escorxaven nins i demunt ses pells trassaven signes màgics per curar ab allo certes malalties, per aturar de tornar veys i per altres barbaridats consemblants. Per fer mal an es seus contraris, los mataven es bestiar o los tudaven es sembrats i ets abres i los donaven *mal-bossi*, qu'eren casi sempre sustancies verinoses qu'atacaven s'imaginació i es niryis, produint varies malalties ferestes. Sa lley civil de totes ses nacions considerava bruixes i bruixots com-e criminals vulgars, com e-hu eren realment, i sa pena que sa lley civil les senyalava, era sa de foc; los crevaven. E-hi havia molta de cosa imaginaria en lo de bruixes i bruixots, pero aquella partida de crims que cometien eren ben reals, massa reals, desgraciadament. Per aqueys crims era que los castigaven.

E-hi ha que dir qu'Espanya, degut a l'Inquisició, va esser es pais d'Europa aont se bruixeria arrelà manco, precisament perque ets espanyols tenien una Fe molt viva. I hi ha que dir ademés que sa nostra Inquisició va esser es tribunal més benigne ab sos bruixots. Que's registrin ets *autes de Fe* que celebrá, i casi may se veu que n'entregás cap an es Bras Civil. L'Inquisició aragonesa en vint anys, desde 1484 fins a 1504, només n'hi entrehá 5. S'*aute de Fe* més famós contra bruixots de tota Espanya fone es de Logroño de l'any 1610. ¿Sabeu idò quants n'entregaren an es Bras Civil? Idò II; i quina gent eren ells? Lladres, seductors, assassins. Un d'ells confessà qu'havia bollit un fiy seu i el s'havien menjat una partida de bruixes i bruixots. An aqueys xibius que tenien, feyen tantes de brutors i lletjures, que dir qu'eren com-e bistics, es fer una injuria a ses bistics.—Ara direm just dos mots sobre sa manera com eren castigats es bruixots fora d'Espanya p'ets tribunals civils. La primera des sigle XVII a Navarra francesa un Magistrat de Burdeus en feu matar 70 ab un aixec; un altre Magistrat, també de Burdeus, arribà a Conseyer d'Estat per haverne fets cremar 500; un Conseyer des Ducat de Lorena, Nicolau Remi, deixà escrit que n'havia condamnats a mort 900; a Ginebra l'any 1515 en mataren 500 dins tres mesos; a sa diòcesi de Como, més amunt de Milà, dins un any en mataren 1000. Es protestants d'Alemanya i es d'Inglaterra los crevaven a centenars.—Idò bé, l'Inquisició espanyola, que la pinten tan sanguinaria, en lloc de matarlos, qu'era lo que feyen a ses altres nacions, els-e donava assots, els enviaava a galeres (a remar an es bastiments i valxells de guerra del Rey), els-e tancaua dins convents, els-e feya dijunar per llarc i els imposava altres penitencies més o manco feixugues segons s'era mester, pero casi may casi may

els entregava an es Bras Civil per que'ls apliqua la lley que los condanava a mort de foc, lley que no l'havia posada l'Esglesia, sino s'Estat. Així consegui l'Inquisició qu'Espanya fos sa nació manco supersticiosa i que assí sa bruixaria a ultims des sigle XVII fos ja una cosa passada, i que ja només perteneixia a s'història (*Heterodoxos*, I, 235, 570; Garcia Rodrigo, II, 207, 345, 441; *Heterodoxos*, II, 646-70; *Dictionnaire des Superstitions* de Migne, 3.<sup>a</sup> Biblioteca Teologica).

Com sa cosa s'es allargada més que no crèiem, haurem de suspendre sa *Uyada d'aucell* sobre s'història de l'Inquisició i deixar lo que hi manca, per dissapte qui vé, si Deu ho vol i Maria.

I ara posarem punt demandant an es republicanetxos de Sóller que hi diuen a totes aqueixes coses que retreym de l'Inquisició. Veyam si son capaços de desfermosne cap, de desmentirmosne cap. Vaja, republicanetxos de Sóller, badiu boca per un gust, provauho de posarhi sa vostra dita. Vaja, treys s'estam qualche pic per esbucarmos; demostrau qualche dia es vostros fondos coneixements històrics per fer quedar malament aquest dimoni d'AURORA que tant vos petxuca. Vaja, grans banastres de republicanetxos de Sóller, sortiu a'mitx a defensarvos. ¿Com no guayta gens aquell valent de N'Ad-sum? ¿Com no treu gens es nas aquell escarrufador Ozones? Aquí vos espera a tot plegats aqueixa AURORETXA manacorina! Vos mena a tots plegats tan poea por com a un.... mosquit! Sapigauho.

#### Sa lèpida des Jutje, Escrivá i Esgotzi de Sueca.

Avuy fa vuyt dies, dia 25 de novembre, e-hi va haver a l'Audiencia de Balears sa solemnisima funció de des tapar sa lèpida posada a sa sala 2.<sup>a</sup> de dita Audiencia per honrar la bona memoria del Sr. D. Jaume Lopez de Rueda, D. Ferrán Tomás i Pastor i D. Antoni Dolz i Garcia, Jutge, Escrivá i Esgotzi respectivament de Sueca, que's republicans revolucionats dia 18 de setembre assassinaren de sa manera més horrible a Cullera. E-hi assisti lo més granat de Ciutat. Presidia'l President de l'Audiencia, que tenia an es seu costat a cada banda el Bisbe, es Capità General, Es Governador, es Bal-le de Ciutat, es Comandant de Marina, es Delegat d'Hisenda, es Fiscal de Sa Majestat; i hi havia també tots es Magistrats, Jutges, Escrivans, Degans des Col·legis de Notaris, Missers, Procuradors, Presidents d'Academies, Directors de s'Institut i Escoles Superiors, Representacions des Capitol de Canonges, Cambra de Comerç, diferents Cossos de Guarnició, Correus, Duanes i Telegrafs i molta d'altra gent grossa. El Sr. President de l'Audiencia va recordar s'heroisme d'aquells dignissims funcionaris judicials de Sueca, martirs des cumpliment des seu de ver i víctimes des tigres i panteres revolucionaris. Protestà d'aquells fets vandàlics i criminals de Cullera i de sa campanya de difamació que certs elements (es republicans) han empresta per deshonrar s'Autoritat, es Tribunals Militars i la Patria ab calumnes ses més infamioses.

El Sr. President de l'Audiencia prega a l'Il·lm. i Rdm. Sr. Bisbe que parla ben clar i llampant de lo horrible i seuatge d'aquells assassinats de Cullera, fent notar que son molts, pero molts es complicats ab aquells crims; que n'hi ha ben molts que'n son responsables, directa i indirectament, d'aprop i de lluny, de que's mal s'escamp per tot arreu i s'afic i arrel dins ets enteniments i dins es cors, i venga llavò s'esplet de crims que abronen i fan fer uy a tot. «Es neces-

sari, va dir, esser locos fermadors per sosténir que son permeses i inofensives aqueixes continues injeccions virulentas (ses idees de violències i crims revolucionaris) dins es cervells i dins escors de tants de desgraciats germans nostros. I com sa locura té casi sempre refinaments de crueldat, sols així s'explica que engrunin ses mans qu'executaren es crim i coronin de lloren es caps que'l dictaren».... «Que de vegades se serà escarrufada d'ira sa justicia humana, asseguda an aqueixes estrades, veentse aturada de porer capturar es vertaders criminals, que, escàpols de tota acció coercitiva, feren d'un mala nat un instrument responsable de sa seva dolentia».... I segui dient el Bisbe: «Jaume Lopez de Rueda! Ferrán Tomás Pastor! Antoni Dolz Garcia! víctimes immolades pe'sa Revolució! No solament vos sobreviu i es venerada sa vostra memòria, sino que s'heroisme ab que sucumbireu p'és cumpliment des dever, suscita i encén es sentiment de justicia que no's pot esveir may dins s'ànima humana. Parlant en nom d'una Religió de pau que'mira i convida sempre a's inmortallitat, no puc desitjar per voltros que ja'n deveu gaudir, vindictes d'un dia que sols refan superficialment s'orde violat, sensa arribar may an es restabliment perfet de s'armonia que Deu posà dins s'homo i dins sa societat. Dia vendrà que sa vindicta completa i absoluta se realisarà i se consumarà, sensa que romanga gens amagada cap responsabilitat ni sensa venjança s'ombra des delictes. Sa justicia no serà aquell dia una aspiració indecisa i vaga, ni's judici una futil discussió ni sa sentencia un acte revocable».

Aqueys conceptes tan alis, tan severos, tan vers del Sr. Bisbe causaren fonda sensació a tot aquell públic selectissim.—Després parlaren l'Exm. D. Josep Socies i Gradoli en nom del Col·legi de Missers i l'Exm. Sr. Capità General en nom de l'Exercit, s'adheriren an aquell solemnissim homenatge, protestant d'ets assassinats revolucionaris de Cullera i de sa campanya calumniosa contra's honorabilitat des Tribunals Militars promoguda p'els republicans de tots pelatges. A les-hores el Sr. President de l'Audiencia destapà sa lèpida, que du sa següent inscripció: «À la memoria de D. Jacobo Lopez de Rueda, Juez de Sueca i de sus auxiliares judiciales muertos alevosamente en Cullera, víctimas del sagrado cumplimiento de su deber, el dia 18 de setiembre de 1911.»

#### En Juanet i es cavallet conseyer

Això era un pare que tenia tres fíos: En Miquel, En Biel i En Juan.

Com no tenien aont caure morts, son pare se'n anava a robar feixos de llenya, els-e venia, i d'allò menjaven, es a dir, pegaven qualche roec, perque ja's sap que lo robat no fa profit.

Aquell homo solia anar a robar sa llenya dins una garriga molt gran, qu'estava com abandonada.

Un dia es senyor d'aquella garriga, qu'era un gigant, el me troba; i ja li anava a posar ses mans demunt per durlo-se a sa boca i enviarlo-se, pero aquell malmat se posà a dir ab un bon plors:

—¡Senyor gigant, compatiuvs d'un pobre pare de familia! Si vos rop sa llenya, es per donar pa a tres fiyons que tenim, que tots tres caben devall un garbell. Me demanaven pa, i jo no tenc d'ont donarlesne, si no venc aquí a fer un feixet per durlo a vendre, i ab lo que me'n donen, dur recapte a sa casa!

Aquell gigant va tenir bon cor, i diu an aquell homo:

—No res, quedau perdonat, i d'avuy endevant duysvosne tota sa llenya que volgueu, mentres siga per omplir

<sup>1</sup> La'm conté un tal Juan Cabo de So'n Servei, missatge de ca-nosta.

aqueixes boques buydes que deys que teniu a ca-vostra.

Es gigant segui dient:

—Escoltau, i quants d'anys corre s'al·lot majoret que teniu?

—Dotze anys, senyor gigant! diu aquell homo.

—No res, diu es gigant. Ja'l me menareu, i me farà de criat.

—Prou que le hi manaré, diu aquell homo, i així n'hauré de mantenir un manco.

Lo endemá mena s'al·lot major, En Miquel, a sa garriga; passa's gigant, le hi entrega, i es gigant ab s'al·lotó cap a ca-seua qu'era un grandiós castell dalt un turó ben guyonat.

—Mira! li diu es gigant an En Miquelet, aquí dins has d'estar, i has d'esser es meu criat, ab so ben intès que no has de fer més que just lo que jo't comanaré!

Li mostra totes ses sales, cambres i auberjors d'aquell castell, li entrega ses claus de per tot, i li diu:

—Pots obrir i tancar per tot, fora en aqueixes tres cambres!

I les hi mostrá, senyalantli ses claus que hi obrien.

—Jas aquest anell d'or! li diu, po-santlehi a un dit de sa man dreta. Ab aquest anell coneixeré si has fet o deixat de fer lo que jo t'hauré comanat.

Peguen un roec, i se'n van a jeure. Lo endemá dematinet es gigant se'n va a córrer la gandayna, i roman En Miquelet tot sol dins aquell castellarro; tresca per totes ses sales, cambres i auberjors, i a la fi s'asseu devant ses tres cambres que's gigant l'havia privat d'obrirles i d'entrarhi.

—Pero que diantre hi deu tenir es gigant dins aqueixes tres cambres? deya En Miquelet.

Leren ferestes ses ganes que li venien de mirar que hi havia dins aquelles tres ditxoses cambres, fins que no pogué pus, i ra-rac obri sa primera, i hi troba un cavall, fermat a una gripia, menja qui menja carn. Tanca tot d'una, i obri sa segona cambra; i hi troba una serp que menjava paya, una serp com un espigó d'arada. Torna tancar tot d'una, i obri sa tercera cambra, i la troba ab ses pares totes endomassades d'al·lots estrengolats, penjats per una cama, degota qui degota sanc viva, que queya dins una canaleta que hi havia per tot lo redó. Tant s'hi arrambá a un d'aquells al·lots, qu'una gota de sanc li cau demunt s'anell, i li torna negre com un carbó.

Quin esglay se'n dugué En Miquelet com se'n va témer! Ja es partit a fregar s'anell, frega qui frega, per veure si li tornaria's color d'or; pero cal com més el fregava, més negre tornava.

Es vespre arriba's gigant; crida En Miquelet, li mira s'anell, le hi veu com un carbó de negre, i li diu:

—Ah gran polissó! ja m'has ubertes aquelles cambres! Ja no me'n farás altra!

Li pega grapada i torsuda de coll, l'estrengola, i el se'n du a penjar per unacama dins sa cambra que feya tres, ab sos altres que ja hi tenia.

Des cap de mesos torna trobar aquell homo per dins sa garriga, que replegava's feix de costum, i ja li demana aquell:

—Senyor gigant, i s'al·lotó que tal? que tan-meteix vos serveix gens gens?

—Prou! proul diu es gigant. Lo que hi ha, que s'altra diassa passá una germana meua, i se'n enamorá, i el se'n mená per criadet d'ella. De manera que me porieu menar es segón, i ompliria's buyt des major.

—Demá meteix sereu servit, diu aquell homo.

Lo endemá es gigant e-hi compareix, i aquell homo hi va esser ab s'altre fi, En Bielet; el posa en mans des gigant, que se'n mena s'al·lotó an es castell, i li mostra totes ses sales, cambres i auberjors, i li entrega ses claus de per tot, dientli:

—Per tot pots obrir i tancar, fora an aqueixes tres cambres (i les hi mostra). Prou que hu sebre si hi has ubert ab aquest anell d'or que't don i has de dur posat sempre.

Li dona s'anell d'or i le hi posa a un dit de sa mà.

Peguen un roec i se'n van a jeure.

Lo endemá es gigant se'n va a córrer la gandayna.

En Bielet tresca totes ses sales, cambres i auberjons. A la fi se planta devant aquelles tres cambres, ab unes ganes rabioses que li envestien d'entrarhi, fins que no pogué pus, i ra-rac obri sa primera cambra; m'hi afina's cavall que menjava carn i torna tancar tot d'una. Obri sa segona cambra, i m'hi afina se serpetota qui menjava paya. Torna tancar a l'acte; i obri sa cambra qui feya tres, i la me troba ab ses pares encorintades d'al·lots penjats per una cama, degotant sanc dins aquella canaleta que hi havia per tot lo redó. Com e-hi afina's dos germanets seus, En Miquelet i En Bielet, vos assegur que badá ets uys, pero de tot.

—Si qu'es gros es favor que m'has fet ab so mudarme de cambra i de past! A un cavall no li vengue ab carn! Paya! paya! es qu'hem mestre, i qualche morrió de faves i civada!

—Sobre tot, Juanet! i en veuret estret de tot, vina aquí dins; i, si no t'obr un portell, que'm tirin d'una passa!

En Juanet, tot xelest, tanca aquella cambra, i obri sa que feya tres, i la me troba tota encorintada d'al·lots penjats per una cama, degotant sanc dins aquella canaleta que hi havia per tot

lo redó. Com e-hi afina's dos germanets seus, En Miquelet i En Bielet, vos assegur que badá ets uys, pero de tot.

—Que farem digué ell. Que serà cosa que també m'penjin a mi? Ja hi puc anar benjuys espolsats, si no vuy que'n fassen un penjero de sa meua còpora!

Com s'estornell no duya s'anell d'or a sa mà, sino ben estretjat dins una butxaca, cap gota le hi pogué benefici, i per això no li torna negre.

Surt d'allà dins, i roda clau, i allà pense pui pensa com s'ho faria per treure aquells germanets seus, i donarlos terra sagrada.

—A Juanet, tot xelest, tanca aquella cambra, i obri sa que feya tres, i la me troba tota encorintada d'al·lots penjats per una cama, degotant sanc dins aquella canaleta que hi havia per tot lo redó. Com e-hi afina's dos germanets seus, En Miquelet i En Bielet, vos assegur que badá ets uys, pero de tot.

—Que farem digué ell. Que serà cosa que també m'penjin a mi? Ja hi puc anar benjuys espolsats, si no vuy que'n fassen un penjero de sa meua còpora!

Com s'estornell no duya s'anell d'or a sa mà, sino ben estretjat dins una butxaca, cap gota le hi pogué benefici, i per això no li torna negre.

Surt d'allà dins, i roda clau, i allà pense pui pensa com s'ho faria per treure aquells germanets seus, i donarlos terra sagrada.

(seguirà)

JORDI DES RECO

#### Lo de ses oposicions a Notaries

Aquell decret del Ministeri de Gracia i Justicia de 28 de juny derrer sobre centralisar a Madrid ses oposicions a Notaries de tot Espanya, troba una gran oposició, no sols a Mallorca, sino també a València a Navarra a ses províncies Vascongades i sobre tot a Catalunya, i fins devers Aragó gracies a Deu. Totes aquelles grans regions volen que ses oposicions a Notaries no's fassen a Madrid, sino devant es Col·legis Notarials de cada regió, a fi de que tothom tenga facilitat de ferne d'oposicions i que no sia just una cosa d'ets estornells que capallen devers Madrid.

A Barcelona s'altre diumenge an es teatre Sala-Imperi e-hi va haver un aplec importantisim sobre això. Era cosa d'ets estudiants de Lleys, i hi acudi una gentada grossa, parlanthi, entre altres oradors i ab gran eloquencia, es diputats nacionalistes En Massó i Garriga, En J. Carner, N'Ildelfons Sunyol, En J. Ventosa i Calvell i altres. Presidia el notable jurisconsult, honor del For barceloní, En Guillem M. de Brocà. Ses conclusions que va proclamar s'aplec foren dues: 1.º sa derogació des Reyal Decret de 28 de juny que centralisa ses oposicions notarials a Madrid, i que s'observi feument sa Lley des Notariat de 1862; i 2.º defensar a tota ultransa es dret català, fentlo respectar i no permetre mai per mai que l'escapsin ni l'arreconin.—Parlaren molt fort ets oradors i sa gran gentada que hi era anada a sentirlos, los aplaudíen ab un entusiasme fora mida.

han fet es monàrquies? Per desorientació, per falta d'instint de conservació: uns ab s'idea estranya i endefensable de favorir sempre republicans i socialistes, per tenirlos contents, per servir-se'n p'és seus fins i efectes, per fins innobles; i ets altres per peresa, per mala cura, per bobianeria, per falta de sentit comú. Aquells son alguns «lliberals» que duen la voga des partit; ets altres son moltissims de «consevadors», que no's volen prendre sa molestia de fer «composició de lloc», de considerar aont se troben i aont les porens dur ses circumstancies, si no estan alerta i no baden bé ets uys. Sa táctica d'estar aficats dins ca-seua i no voler sobre res de política, seria una gran cosa si tothom «s'aficás» també «dins ca-seua», i neguanat del mon volgues sobre res de res. Pero com no es així, resulta que s'afficeixen dins ca-seua es deixar que's fassen amos de ses mel-les es qui no convé que s'hi fassen, per pover viure tothom bé i honestament, ab sana pau, i així com Deu mana.—Monàrquics de Manacor, heu batat una mica massa! Teniu dins s'Ajuntament dos republicans i dos socialistes, això es, quatre Regidors afiliats a partits revolucionaris, inimics (aqueys partits) de Deu d'Espanya, de s'orde i de tota cosa bona. Personalment aqueys quatre Regidors serán tan conforme com volgueu, i mos mereixen tots es respects; ara, es seus partits, baix de s'acció dels quals estan aqueys quatre Regidors, mereixen sa nostra condemnació i avorriament com inimics que son de Deu, de sa Relligió, d'Espanya, de s'orde i de tota cosa bona.

M. I. Sr. D. Juan Gareau i Vila, pre. Canonge de la Seu de Mallorca.

Si, aquell estimadíssim amic nostre, home de gran talent i de cor i de virtuts més grans encara, meritíssim de l'Esglesia de Deu, esperansa i honor de l'Esglesia de Mallorca, Catedràtic de Teologia des Seminari desde l'any 1902, Fiscal Esglesiàtic des de 1903, Canonge de la Seu de Mallorca per oposicions que va fer brillantíssimament dins es mes d'agost derrer i que prengué possessori de sa Canongia dia 7 d'octubre, encara no fa dos messos, dijous d'aquesta setmana sa dematinada entregá l'ànima a Deu, sense que negú es vespre abans li hagués notada cap malaltia ni s'hagués ell queixat de res, però de res devant negú que sapiguem. Veent que no s'aixicava a s'hora de costum, l'anaren a cridar i el trobaren mort dins es llit, just com si dormís, sense res de tapament gens descarabutat. Quina perduta més grossa per l'Esglesia de Mallorca, per la seu pobre família, per tots es seus amics, que hu eren tots es qui'l coneixien! LA AURORA pert un des seus primers protectors. Que'l Bon Jesús l'haja trobat en estament de gracia; i, si encara estigués entretengut an el Purgatori, que'l trega el Bon Jesús, i l'admeti a l'etern descans de la Santa Gloria; i doni a son pare, sa mare, germans i demés familia molts d'anys de vida per pregat per ell, i es conhort i conformansa que més necessiten per suportar un cop tan fort i una perduta tan grossa com es sa mort d'aquest Minestre de Deu, meritíssim i exemplarissim. Al cel lo vegem! Amén!

#### An es monàrquics de Manacor.

Així meteix la mos féreu grossa an aquestes eleccions passades de deixar sortir un Regidor socialista i un republicà, sortint només tres «consevadors» per cinc «lliberals». Si en realitat es republicans i socialistes tenien vots abastrament per treure aqueys dos Regidors, si realment tenien més vots que's conservadors i «lliberals», greu mos sabria que se'n haguessen de dur aqueixes dues «actes», però mos hi resignariem devant sa forsa des número. Ara no es aquest es nostre cas; no es ver que, anant a votar tots es monàrquics de Manacor i votant així com pertoca, racionalment, —es republicans i socialistes poguessen treure dos Regidors; es monàrquics les contrapassarien de molt ab vots. Per que no hu

posar peu dins aquella cambra? Idò se treu s'anell d'or, el s'estoja ben estretjat, i llavò entra dins sa cambra. E-hi troba's cavall que menjava carn. I que fa ell? Tanca tot d'una, i obri sa segona cambra, i m'hi troba sa serp que menjava paya.

—Això no pot esser, s'esclama En Juanet. Qui ha vist mai un cavall menjant carn i una serp paya?

I ja m'agafà sa serp i la tragina a sa cambra des cavall, i an es cavall el passa a sa cambra de sa serp, i així's cavall pogué menjant paya i sa serp carna.

Sa serp, tota agraida, diu an En Juanet:

—Ja m'hi has feta ben contenta ab so mudarme de cambra i de past! En veuret ben estret, acudeix a mi, i te treure de dins es fanc, per enfangat qu'estigues.

I es cavall pe' sa seu banda també li digué an En Juanet: